



Bản Tin Mục Vụ



Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang

Ngày 12 tháng 4 năm 2026 | Chúa Nhật II Phục Sinh

L.M. Giu-se Đinh Văn Nghị O.P.
L.M. Giu-se Trần Trung Liêm, O.P.
L.M. Đa-minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.
Thầy Phó Tế Joseph Tôn Thất Ytri

Anh Lưu Hoạt Ryan, *Thư Ký*

Email: Lavangparishhouston@gmail.com

Điện thoại: (281) 999-1672

RỬA TỘI

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng. Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh: lavangchurch.org

HÔN PHỐI

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để lấy hẹn gặp quý Cha làm thủ tục giấy hôn phối ít nhất 4 tháng trước ngày dự định lễ cưới.

GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc Thầy Nguyễn Văn Nhật:
(832) 381-8103

THĂM BỆNH NHÂN

(Trao Minh Thánh Chúa)

Trao Minh Thánh Chúa xin liên lạc văn phòng giáo xứ: (281) 999-1672

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc trong trường hợp khẩn cấp xin gọi:
(832) 265-5568

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin vào website Giáo Xứ hoặc liên lạc văn phòng Giáo Xứ.

Lavangchurch.org > Phụng Vụ > Đơn Gia Nhập Giáo Xứ



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG ĐÓN CHÀO QUÝ VỊ QUAN KHÁCH

Xin mời quý vị ghi danh với văn phòng để gia nhập vào Giáo Xứ

THÁNH LỄ

Thứ Hai - Thứ Bảy: 8:30 am & 6 pm
Chúa Nhật: 7, 9, 11:00 am, & 6 pm

Các ngày Lễ Trọng và Lễ Buộc:

7, 9 am, 6 pm & 8 pm

Thứ Sáu Đầu Tháng: Lễ Kính Lòng

Thương Xót Chúa bắt đầu lúc

2:30 pm và sẽ không có Châu

Thánh Thể sau Thánh Lễ

Biệt Kính Đức Mẹ Fatima: lúc 12 pm vào

ngày 13 mỗi tháng và sẽ không có

Châu Thánh Thể sau Thánh Lễ.

GIẢI TỘI

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

CHÀU THÁNH THỂ

(Nhà Thờ Lớn)

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 3:00pm-5:30pm

Thứ Năm đầu tháng:

sau thánh lễ 8:30 am. Cầu cho ơn

Thiên Triệu (ơn gọi tu trì).

Thứ Sáu đầu tháng:

sau lễ thánh 8:30 am Đền tạ và

Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu

OUR LADY OF LAVANG
12320 Old Foltin Rd.
Houston, TX 77086

P: (281) 999-1672 | F: (281) 820-7095
Email: lavangparishhouston@gmail.com
www.lavangchurch.org

Giờ Làm Việc:
Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00 am-12:00 pm
và 1:00 pm-6:00 pm

TÔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG-HOUSTON



KỶ NIỆM 40 NĂM



40 NĂM CÙNG MẸ VÀO ĐẤT HỨA

ĐẠI HỘI
THÀNH MẪU LA VANG
THỨ XV

Ngày 1, 2 và 3 Tháng 5 Năm 2026

Đại Hội Thánh Mẫu Lavang Thứ 15

“40 Năm Cùng Mẹ Vào Đất Hứa.”

Kính thưa quý đức cha, quý linh mục, tu sĩ nam nữ, quý cụ ông bà anh chị em,

Sau bốn mươi năm trong sa mạc, dân Chúa đã được dẫn vào Đất Hứa, nơi chảy sữa và mật. Đó là hành trình của đức tin, được che chở bởi bàn tay Chúa, Đấng luôn đồng hành với con cái mình qua mọi gian nan.

Những lời gọi nhớ từ câu chuyện Xuất Hành trong Cựu Ước – nơi dân Israel được Chúa dẫn dắt qua sa mạc để đến Đất Hứa (Xh 3,17; Ds 14,8) – cũng chính là hành trình của Giáo xứ Đức Mẹ Lavang thuộc Tổng giáo phận Galveston-Houston. Trong suốt 40 năm qua, cộng đoàn đã trải qua những cuộc vượt biển đầy gian nan, rời bỏ quê hương đất nước để tìm nơi bình an. Qua hành trình ấy, chúng ta nhận ra hình ảnh Chúa luôn che chở và Mẹ Maria – Đấng Đồng Hành – luôn ở bên con cái mình trong mọi lúc thử thách, dẫn dắt họ đến bến bờ bình an.

Thật đẹp và ý nghĩa thay, vào những ngày đầu tháng Năm năm 2026 này, Giáo xứ Đức Mẹ Lavang thuộc Tổng giáo phận Galveston-Houston lại một lần nữa tổ chức Đại Hội Thánh Mẫu Lavang để là dịp khách hành hương trong và ngoài giáo xứ kết những bó hoa thiêng dâng kính Mẹ; đồng thời cũng đáp lại lời mời gọi của đức tin mà xin Mẹ đồng hành với chúng ta, ôn lại hành trình 40 năm qua – từ những ngày đầu tiên cộng đồng Công giáo Việt Nam hải ngoại đặt chân đến vùng đất mới, vượt qua bao khó khăn để xây dựng đời sống đức tin vững mạnh.

Với chủ đề “40 Năm Cùng Mẹ Vào Đất Hứa”, chúng ta cùng nhau suy niệm về hành trình đức tin của mình, nơi Mẹ Maria đã và đang dẫn dắt chúng ta qua “sa mạc” của cuộc sống lưu vong, để bước vào “Đất Hứa” của ơn cứu độ, sự hiệp nhất và bình an. Xin Mẹ lắng nghe những lời khẩn nguyện chân thành của mọi người trên toàn thế giới... soi sáng các nhà lãnh đạo các quốc gia... khẩn cầu Thiên Chúa ban sức mạnh để vượt qua những thử thách, và xây dựng một nền tảng vững chắc cho tương lai dựa trên đức tin, hy vọng và tình thương.

Vậy chúng con, quý linh mục và giáo dân Giáo xứ Đức Mẹ La Vang, trân trọng kính mời quý đức cha, quý linh mục, tu sĩ cùng tất cả quý tín hữu Công giáo Việt Nam Hải Ngoại hiệp ý với chúng con chạy đến với ‘Đức Trinh Nữ Maria – Đấng Đồng Hành Vào Đất Hứa’ và tham dự Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Thứ 15 được diễn ra vào những ngày 1, 2 và 3 tháng 5, 2026 tại Thánh đường Giáo xứ và Linh Đài Đức Mẹ La Vang, Houston, Texas để xin Mẹ ‘giơ tay nâng đỡ chở che’ cho chúng con được an khang, giáo xứ được luôn yêu thương đoàn kết, mọi người được hạnh phúc và thế giới được thái bình.

Trân trọng kính mời,
Lm. Giuse Đình Văn Nghị, OP
Chánh xứ

RƯỚC KIỆU ĐẠI HỘI THÁNH MẪU 2026

Đại Hội Thánh Mẫu năm 2026 sẽ bắt đầu vào đầu tháng 5 (như vậy chỉ còn 3 tuần nữa). Chủ đề Đại hội Thánh mẫu năm nay là: 40 NĂM CÙNG MẸ LA VANG VÀO ĐẤT HỨA.

Mỗi tuần đều có chủ đề đặc biệt:

Tuần 1 (từ ngày 6 đến 10 tháng 4): Đức Mẹ La Vang thương con dân Việt Nam khốn khổ xuyên suốt qua lịch sử.

Tuần 2 (từ ngày 13 đến 18: Đức Mẹ La Vang và các anh hùng tử đạo Việt Nam.

Tuần 3 (từ ngày 20 đến 25: Đức Mẹ La Vang và cuộc sống tử đạo của chân phước Phanxico Trương Bửu Diệp.

Tuần 4 (từ ngày 27 đến 30: Đức Mẹ La Vang và tinh thần Cộng Đoàn La Vang.

Trong các tuần lễ này vào sau Thánh lễ 6 giờ chiều ngày thứ sáu sẽ có rước kiệu long trọng ra tượng đài Đức Mẹ Việt Nam trước Hội trường Thánh Mẫu để tung hô Mẹ và dâng những lời khẩn xin. Kính xin quý cụ quý ông bà và anh chị em thu xếp tham dự.

Các Nhóm Khấn Đức Mẹ La Vang

Đức Mẹ La Vang đã ban muôn ơn lành hồn xác, đặc biệt chữa lành bệnh tật, hàn gắn đổ vỡ, cùng giúp người lương cũng như kẻ giáo qua khỏi những khốn khó gian nan. Giáo xứ tha thiết kính mời những người con của Mẹ La Vang thành lập các Nhóm Khấn:

- ❖ Mỗi nhóm 7 người;
- ❖ Ghi danh các thành viên gồm: Họ và tên, địa chỉ, và số điện thoại. và gửi danh sách về cho giáo xứ để được trình lên Đức Mẹ La Vang.
- ❖ Hàng ngày, cho đến ngày khai mạc Đại hội (1 tháng 5 năm 2026) cùng nhau đọc kinh khấn vào giờ nhất định (không cần họp mặt; không cần đọc chung trên internet)
- ❖ Những người tham gia chương trình khấn, được hưởng mọi ơn ích thiêng liêng qua các lời khẩn xin trong suốt kỳ Đại hội.



✠ THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA KÍNH ĐỨC MẸ FATIMA

Kính thưa quý ông bà và anh chị em. Giáo xứ sẽ có thánh lễ lúc 12 giờ trưa vào **Thứ Hai, ngày 13 tháng 4 năm 2026** kính Đức Mẹ Fatima. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em cùng tham dự.

ĐOÀN HƯỚNG ĐẠO LA VANG

Liên Đoàn Hướng Đạo LaVang sẽ tổ chức ghi danh cho niên khóa 2026-2027 cho các em Nam và Nữ từ 7-18 tuổi trong Giáo Xứ.

Thời gian ghi danh:

Ngày 12, 19, 26 tháng 4 từ 8:30am - 12:30pm

Ngày 10 và 17 tháng 5 từ 8:30am - 12:30pm

Địa điểm: Trường Giáo Dục La Vang

Liên Đoàn Hướng Đạo La Vang xin kêu gọi các phụ huynh, các anh chị em trên 18 tuổi trong giáo xứ thích chia sẻ những kĩ năng, kinh nghiệm. Vui lòng gia nhập Liên Đoàn Hướng Đạo để giúp các em trong Giáo Xứ chúng ta và xã hội ngày càng phát triển tốt đẹp hơn.

Nếu muốn tham gia, xin vui lòng liên lạc với các Trưởng, hoặc trực tiếp liên lạc với anh Từ Phạm 832-594-7688 hay anh Giang Trần 713-417-6212 (xin vui lòng để lại lời nhắn)

THÔNG BÁO BAN TRẬT TỰ

Để chuẩn bị cho Đại hội Thánh Mẫu sắp được diễn ra tại giáo xứ từ ngày 05/01-05/03/2026. Ban Trật Tự xin kêu gọi những ai từ 18 tuổi trở lên có thể tham gia vào Ban Trật Tự để góp sức gìn giữ trật tự trong khuôn viên của giáo xứ. Mọi chi tiết xin liên lạc anh cảnh sát Đình Quang Dũng 832-800-2000. Xin chân thành cảm ơn.

TRUNG TÂM GIÁO DỤC LA VANG

Xin mời quý phụ huynh vào trang nhà của Trung Tâm Giáo Dục để xem các tin và thông báo của trung tâm và lịch trình năm học.

We would like to invite all parents to the La Vang School Homepage to see all current news, announcements and calendar for the school year.

<https://sites.google.com/view/lavangschool>



ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM



Đoàn LMTT sẽ họp định kỳ hàng tháng kính mời Quý Đoàn viên mặc ĐỒNG PHỤC đi tham dự Thánh lễ lúc 7:00 sáng Chúa Nhật ngày 19 tháng 4 năm 2026. Toán 4 phụ trách Thánh giá nến cao và dâng của lễ. Buổi họp Đoàn sẽ khai mạc lúc 8:30 sáng sau thánh lễ, tại phòng số 122 Trung Tâm Giáo Dục Lavang. Kính mời Quý Đoàn Viên tham dự đông đủ.

HÀNH HƯƠNG ĐẠI HỘI THÁNH THỂ TẠI DÒNG BIỂN ĐỨC

Đoàn Knights of Columbus sẽ tổ chức tham dự Đại Hội Thánh Thể tại Dòng Biển Đức. Sẽ có xe Bus đưa đi và về. Thời gian khởi hành 9:00 giờ sáng thứ 5 ngày 11/6/2026 và về lại Houston sau thánh lễ bế mạc 8:00 giờ sáng Chúa Nhật 14/6/2026.

Lệ phí: \$85.00 vé xe và \$10 ghế bố để ngủ qua đêm.

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc Sk Tài Nguyễn 281-932-4655 or Sk Quang Võ 713-446-5554

THÔNG BÁO BAN TÀI CHÁNH

Ban đại diện Tài Chánh đã có bàn ghi nhận phiếu khấn cho Đại Hội Thánh Mẫu 2026 tại tiền sảnh nhà thờ.

SECURITY CAMERA NƠI TRƯỜNG GIÁO DỤC LA VANG

Để bảo đảm sự an toàn tối đa cho các em học sinh cũng như cho các phụ huynh ra vào, Trường Giáo Dục La Vang đã gắn các Security Camera theo luật tiểu bang ấn định.

Các hình ảnh được ghi vào hệ thống qua các camera sẽ được xử lý theo đúng luật lệ của tiểu bang Texas cũng như của thành phố Houston.

Xin trân trọng thông báo để mọi người cộng tác giúp tạo môi trường tốt cho các em học sinh của Trung Tâm Giáo Dục La Vang.

RAO HÔN PHỐI

Anh Phaolô **TRƯƠNG PHẠM ANH KHOA**, con trai Ông Trương Anh Tuấn & Phạm Thị Kim Phượng, kết duyên cùng Chị Têrêsa **NGUYỄN TRINH BẢO NGÂN** con gái Ông Nguyễn Minh Hùng & Trịnh Kiều Diễm Chi sẽ cử hành bí tích Hôn Phối tại GX Đức Mẹ La Vang, Houston ngày 25 tháng 4, 2026 lúc 2:00 PM



THÔNG BÁO GHI DANH CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ - NIÊN KHÓA 2026-2027

Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ bắt đầu ghi danh cho niên khóa 2026 – 2027. Lệ phí cho toàn niên học bao gồm: Sách giáo khoa, sinh hoạt học đường và 2 áo trắng có phù hiệu của Trung Tâm Giáo Dục. Học sinh mới cần liên lạc với Trưởng Ban VN, thầy Nguyễn Tấn Tài (281-923-4949) để thi xếp lớp Việt Ngữ.

Thời Gian Ghi Danh:

• Ghi Danh Thường Lệ: (Học Phí: \$220.00)

22/03/2026 08:30am – 12:30pm
29/03/2026 08:30am – 12:30pm
12/04/2026 08:30am – 12:30pm
19/04/2026 08:30am – 12:30pm
26/04/2026 08:30am – 12:30pm

Sẽ không nhận ghi danh sau 12:30pm.

• Ghi Danh Trẻ: (Học Phí: \$245.00)

10/05/2026 08:30am – 12:30pm
17/05/2026 08:30am – 12:30pm
Sẽ không nhận ghi danh sau 12:30pm

Ngày 17/05/2026 cũng là ngày cuối cùng để ghi danh trẻ. Sau ngày này Ban Giáo Dục sẽ không nhận ghi danh nữa (ngoại trừ trường hợp có sự đồng ý của cha xứ).

Điều Kiện Ghi Danh:

1. Học sinh phải sanh trước hoặc vào ngày 31-08-2020, và phải thuộc gia đình có tên trong danh sách giáo xứ Đức Mẹ La Vang. Nếu không sẽ được xếp vào danh sách chờ đợi.

2. Khi đến ghi danh, phụ huynh cần đem theo phong bì đóng góp của gia đình học sinh có số La Vang (LVID).

Xin Lưu Ý:

- Tất cả phụ huynh và thầy cô, nếu muốn được hưởng sự giảm bớt học phí, xin đến gặp Trưởng Ban Ghi Danh làm đơn xin phép và phải được sự chấp thuận của cha chánh xứ giáo xứ Đức Mẹ La Vang trước khi ghi danh cho con em đi học.

- Xin phụ huynh giữ biên lai đóng học phí để được nhận đồng phục.

- Sau ngày 26/04/2026. Ban Việt Ngữ sẽ không nhận thêm học sinh cho niên khóa 2026 – 2027.

- Ngày Khai Giảng Niên Khóa 2026 – 2027: Ngày 29-08-2026 lúc 02:30pm.

- Sau ngày 26/09/2026, Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ không hoàn trả học phí cho những học sinh muốn rút tên.

Mọi chi tiết xin liên lạc thầy Trần Ngọc Hoàng 713-417-7908 hoặc văn phòng giáo xứ Đức Mẹ La Vang 281-999-1672.

BAN THƯỜNG VỤ

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

hủ Tịch:
nh Nguyễn Thanh Tòng 832-287-0328
ội Vụ:
nh Nguyễn Hưng Hiến 281-902-8852
goại Vụ:
nh Đỗ Duy Tâm 281-948-6790
ế Toán:
hị Nguyễn Quỳnh Trang 832-641-8472
hư Ký:
hị Phạm Thiên An 713-517-7863

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ

ác Bà Mẹ Công Giáo:
à Phạm Thị Màu 832-812-0662
uynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:
hị Hoàng Thủy 832-616-0259
uynh Đoàn Đa Minh:
à Đồng Thị Hoa 713-367-9090
ướng Đạo:
ường Giang Trần 713-417-6212
nights of Columbus:
ng Nguyễn Peter Tài 281-932-4655
egio Mariae:
ng Hoàng Châu 832-531-3218
iên Minh Thánh Tâm:
nh Nguyễn Tùng 713-530-9476
ười Hai Chi Tộc:
ng Lương Cao Vương 832-646-2169

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường 832-359-1088
Tông Đồ Fatima:
Bà Hoàng Thị Hoa 832-814-2349
Phong Trao Cursillo:
Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982
Chương Trình Thăng Tiến
Hôn Nhân Gia Đình:
Anh Nguyễn Minh Nhật 281-948-9249

CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH

Ban Dâng Hoa:
Cô Đinh Thị Thu 832-277-2914
Ban Việt Ngữ:
Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338
Ban Giáo Lý:
Cô Đinh Lê Thu Nguyệt 281-451-3659
Giới Trẻ:
Cô Nguyễn Mai Kiều Hạnh 832-616-1842
Ban Giúp Lễ:
Anh Hoàng Anh Tú 832-310-9049
Ban Kỹ Thuật:
Anh Mai Thái 713-367-4604
Ban Nghi Lễ:
Ông Trần Thiết Hùng 281-795-3655
Ban Phụng Vụ và Thánh Thư:
Ông Phạm Canh Dân 281-248-3237
Phụng Vụ Thánh Nhạc:
Ông Viễn Phương 713-373-7964

Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936
Ban Văn Nghệ:
Anh Nguyễn Duy Hiền 832-715-6838
Ban Xã Hội:
Chị Hoàng Thủy 832-616-0259
Ban Y Tế:
BS Phạm Thanh 832-748-0066
Giáo Lý Tân Tòng:
Thầy Nguyễn Văn Nhật 832-381-8103
Ban Trật Tự:
Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000
Ban Tang Lễ:
Cô Đào Thị Rành 832-646-6833

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN

Ca Đoàn Cecilia:
Anh Vũ Sơn 713-366-9991
Ca Đoàn La Vang Trẻ:
Anh Nguyễn Tâm Phúc 281-891-5808
Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:
Anh Huỳnh Khoa Alex 626-392-2577
Ca Đoàn Thành Tâm:
Anh Trương Bùi 832-452-4687
Ca Đoàn Tri Ân:
Anh Đoàn Mạnh 832-713-9108

PHỤNG VỤ LỜI CHÚA & CẦU NGUYỆN

CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 4 THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA

Cầu cho các linh mục đang gặp khủng hoảng.

Chúng ta hãy cầu nguyện cho các linh mục đang trải qua những khoảnh khắc khủng hoảng trong ơn gọi, để các ngài tìm được sự đồng hành cần thiết và để cộng đoàn nâng đỡ họ bằng sự thấu hiểu và lời cầu nguyện.



CHÚA NHẬT	<i>T</i>	<i>Cv 2,42-47; 1 Pr 1,3-9; Ga 20,19-31</i>
Apr 12		Chúa Nhật Tuần II Phục Sinh
THỨ HAI	<i>T</i>	<i>Cv 4,23-31; Ga 3,1-8</i>
Apr 13		Thứ Hai Tuần II Phục Sinh
THỨ BA	<i>T</i>	<i>Cv 4,32-37; Ga 3,7b-15</i>
Apr 14		Thứ Ba Tuần II Phục Sinh
THỨ TƯ	<i>T</i>	<i>Cv 5,17-26; Ga 3,16-21</i>
Apr 15		Thứ Tư Tuần II Phục Sinh
THỨ NĂM	<i>T</i>	<i>Cv 5,27-33; Ga 3,31-36</i>
Apr 16		Thứ Năm Tuần II Phục Sinh
THỨ SÁU	<i>T</i>	<i>Cv 5,34-42; Ga 6,1-15</i>
Apr 17		Thứ Sáu Tuần II Phục Sinh
THỨ BẢY	<i>T</i>	<i>Cv 6,1-7; Ga 6,16-21</i>
Apr 18		Thứ Bảy Tuần II Phục Sinh

DANH SÁCH QUÝ THÀNH VIÊN VỪA QUA ĐỜI TRONG GIÁO XỨ

† Anh Đa Minh Lê Hoàng Ricky † Bà Maria Trần Thị Liên † Ông Phêrô Ngô Bảo Châu
† Em Giacôbê Nguyễn Võ Trọng Tường † Bà Maria Nguyễn Thị Minh Thu

XIN CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

Bà Nguyễn Thị Hào	Ông Đức	Stephenô Trần Kim Sơn	Ông Nguyễn Minh Khiết	Giuse Nguyễn Trọng Can
Ông Nguyễn John	Cô Liêu	Chị Nguyễn Thị Yến	Ông Nguyễn Đức Nhơn	Têrêsa Nguyễn Hoàng Bích
Bà Phạm Thị Hoa	Mẹ Cô Xuân	Bà Elizabeth Nhị Lang	Bà Nguyễn Thị Xoan	Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng
Bà Reno Kim	Bà Phạm Thị Bảo	Bà Trần Kim Đính	Sr. Ann Theresa Lưu	Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính
Ông Nguyễn Văn Thuyền	Bà Lê Thị Huệ	Ông Phạm Văn Nam	Anna Nguyễn Trần Hường	Ông Trần Kim Tấn
Bà Trần Kim Định	Ông Trần Kim Quan	Bà Trần Thị Cúc	Bà Lưu Thị Lệ	Bà Anna Phan Thị Trí

DANH SÁCH QUÝ THÀNH VIÊN GIÁO XỨ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 4 TỪ NĂM 1987-2025

Nguyễn Thị Đĩnh	April, 1992	Thầy Peter Mai Văn Tộ, O.P	04/10/2008	Maria Tran T. Thanh Thảo	04/17/2008
Đình Văn Trí	April, 1992	Anna Nguyễn Thị Thôn	04/10/2010	Philip Nguyễn Việt	04/21/2019
Maria Đàm Thị Thái	04/02/2012	Phêrô Phạm Văn Phổ	04/10/2018	Antôn La Brian	04/21/2022
Gioanna Nguyễn Thị Mão Lisa	04/02/2025	Giuse Bùi Văn Nhất	04/10/2022	Gioan Baotixita Đào Công Trứ	04/21/2022
Đa Minh Nguyễn Hòa Tobi	04/03/2025	Maria Trần Thị Tịnh	04/11/2015	Maria Đỗ Thị Chúc	04/22/2018
Maria Nguyễn Thị Gấm	04/04/2009	Maria Đinh Thị Lật	04/11/2021	Teresa Nguyễn Thị Vê	04/23/2018
Vincente Nguyễn Kỳ	04/04/2016	Maria Trần Thị Thoa	04/12/2023	John Peter Hoàng	04/23/2020
Giuse Nguyễn Phi Long	04/04/2024	Đa Minh Đình Quang Hường	04/12/2024	Maria Trần Thị Nhu	04/24/2019
Maria Trần Thị Thom (Ruật)	04/05/1990	Giuse Nguyễn Văn Ban	04/12/2024	Giuse Vũ Tony	04/25/2020
Têrêsa Lê Thị Mến	04/05/2021	Tran Van Truyen	04/13/2005	Lucia Trần Thị Minh Thu	04/27/2019
Dominic Phạm Huy Tông	04/06/2008	Phêrô Nguyễn Văn Minh	04/13/2016	Giuse Nguyễn Văn Tứ	04/27/2020
Maria Nguyễn Thị Nhỡ	04/07/2011	Phaolo Nguyễn Triệu Văn	04/13/2024	Phêrô- Maria Nguyễn Văn Bé	04/28/2016
Maria Nguyễn Thị Phúc	04/07/2014	Maria Nguyễn Thị Đóa	04/14/2016	Roco Phạm Văn Nhật	04/29/2011
Giuse Chu Văn Dũng	04/08/2016	Giuse Nguyễn Huy Phong	04/15/2012	Maria Trần Thị Nha	04/29/2024
Vincente Phạm Trọng Thanh	04/08/2018	Tôma Lê Đình Trường	04/15/2022	Phaolo Trịnh Công Tiến	04/29/2024
Donald Robert Martin	04/09/1996	Maria Vũ Thị Đông	04/15/2025	Maria Đào Thị Vu Van	04/30/1997
Giuse Nguyễn Hoàng Thơ	04/09/2021	Đa Minh Phạm Công Huỳnh	04/16/2025	Anna Nguyễn Thị Trinh	04/30/2013
Phêrô Phạm Văn Chánh	04/09/2022	Anna Nguyễn Thị Du	04/17/2000		

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TIỀN DÂNG: TUẦN 1 THÁNG 4

Các Thánh Lễ Chúa Nhật	\$ 30,645
Các thánh lễ đặc biệt Thứ Năm Tuần Thánh	\$ 7,135
Th ứ Sáu Tuần Thái	\$ 5,830
Hội Legio Mariae	\$ 3,806
Quỹ bảo trì và phát triển	\$ 2,725
Tiền lần II cho DSF	\$ 7,568
Bảo Trợ ĐHTM 2026	\$ 100
Tổng Cộng	\$ 57,809

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2026

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng	
Giáo Phận Galveston-Houston năm 2026	\$ 110,700
Số tiền đã đóng tính đến tháng 4, 2026	\$ 32,095
Số tiền còn phải đóng	\$ 78,605

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

ĐÓNG GÓP TRONG GIÁO XỨ

BẢO TRỢ ĐẠI HỘI THÁNH MẪU 2026

GĐ Đinh Thị Thê - LV 105	\$ 500.00
GĐ Phạm Huy Đăng - LV 1122	\$ 2,000.00
GĐ Bùi Văn Trương - LV 395	\$ 500.00
GĐ Vũ Đình Thanh - LV 2963	\$ 200.00
GĐ Nguyễn Thị Vân - LV 51	\$ 100.00

Những quý vị đóng góp quỹ Bảo Trì & DSF Chúa Nhật ngày 5 tháng 4, 2026

Nhóm Cầu Lông La Vang	\$ 500.00
GĐ Ashley Chau - LV 3034	\$ 400.00
GĐ Nguyễn Tiến Phan - LV 2529	\$ 100.00
GĐ Nguyễn Thanh Khiêm - LV 319	\$ 100.00
GĐ Trần Xuân Giang - LV 1175	\$ 100.00
GĐ Nguyễn Văn Peter- LV 550	\$ 100.00
GĐ Huỳnh Vi Chương - LV 2863	\$ 100.00
GĐ Mai Hữu Châu - LV 2663	\$ 100.00
GĐ Hoàng Minh Hoàng - LV 1639	\$ 100.00
GĐ Vũ Văn Thỏa - LV 2765	\$ 100.00
GĐ Trần Vũ Tuấn Giang - LV 1121	\$ 100.00
GĐ Agnes Melida Nguyễn Sutphin - LV 2830	\$ 60.00
GĐ Nguyễn Văn Công - LV 186	\$ 60.00
GĐ Nguyễn Văn Phi - LV 78	\$ 50.00
GĐ Huỳnh Ngọc Tuấn - LV 2994	\$ 50.00

GĐ Huỳnh Thị Cẩm Hồng - LV 1188	\$ 50.00
GĐ Đỗ Minh Trí - LV 866	\$ 50.00
GĐ Vũ Khanh - LV 39	\$ 50.00
GĐ Nguyễn Tài Peter - LV 660	\$ 50.00
GĐ Lại Quang Đức - LV 1523	\$ 50.00
GĐ Phạm Văn Thám - LV 452	\$ 50.00
GĐ Nguyễn Viết Lương - LV 293	\$ 50.00
GĐ Trần Thế Thomas - LV 1635	\$ 50.00
GĐ Nguyễn Liên Hoa - LV 1486	\$ 50.00
GĐ Trần Trung Thành - LV 263	\$ 50.00
GĐ Nguyễn Thông Minh - LV 58	\$ 50.00
GĐ Lâm Nhật Khánh - LV 152	\$ 50.00
GĐ Phạm Khang Tới - LV 266	\$ 50.00
GĐ Đinh Thị Lương - LV 61	\$ 50.00
GĐ Nguyễn Toàn - LV 1566	\$ 50.00
GĐ Nguyễn Thị Kim Dung - LV 21	\$ 50.00
GĐ Cao Thị Thanh Hương - LV 3288	\$ 50.00
GĐ Nguyễn Thế Cường - LV 2127	\$ 50.00
GĐ Phạm Công Ruy - LV 302	\$ 50.00
GĐ Nguyễn Peter and Annie - LV 243	\$ 50.00
Các phong bì dưới \$50.00	\$ 4,126.00

** Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ DSF
Chúa Nhật ngày 5 tháng 4, 2026 - 387 phong bì

SUY NIỆM

THẾ GIỚI ĐANG RẤT CẦN BÌNH AN CỦA ĐỨC KITÔ PHỤC SINH

Lm. An-tôn Nguyễn Văn Độ

SUY NIỆM CHÚA NHẬT LÒNG THƯƠNG XÓT CHÚA
(Ga 20, 19-31)

Tin Mừng hôm nay cho chúng ta thấy một hình ảnh rất thực: các môn đệ tụ họp trong căn phòng đóng kín "vì sợ". Nỗi sợ ấy không chỉ là sợ bị bách hại, nhưng còn là sợ thất bại, sợ mất niềm tin, sợ chết. Đó cũng chính là hình ảnh của nhân loại hôm nay. Chúng ta tự hỏi: Các môn đệ Chúa Giê-su đang cần gì? Thế giới đang cần gì? Nước Việt nam cần gì? Bản thân chúng ta cần gì? Thưa: Bình an!

Thế giới đang chứng kiến nhiều cuộc chiến tranh, xung đột và chia rẽ. Con người sống trong lo âu, sợ hãi và dựng lên những "cánh cửa đóng kín" trong tâm hồn. Người ta sợ nhau, đối đầu nhau, và dần đánh mất khả năng tin tưởng.

"Bình an cho các con." (Ga 20, 21).

Là lời của Chúa Giê-su Ki-tô Phục Sinh hiện đến nói với các môn đệ. Đây không chỉ là một lời chào, mà là một hồng ân. Bình an của Chúa không phải là sự yên ổn bên ngoài, nhưng là sự hòa giải sâu xa trong tâm hồn con người. Người cho các môn đệ xem tay và cạnh sườn, những vết thương của tình yêu, để cho thấy rằng bình an được xây dựng trên sự hy sinh và tha thứ.

Chúa còn lặp lại: “Bình an cho các con. Như Cha đã sai Thầy, Thầy cũng sai các con.” (Ga 20, 22. Và Người trao quyền tha tội: “Các con tha tội ai, thì tội người ấy được tha.” (Ga 20, 23. Như vậy, bình an gắn liền với tha thứ. Không có tha thứ thì không có hòa bình. Một thế giới còn nuôi dưỡng hận thù thì không thể có bình an đích thực. Lời trên trở thành một lời kêu gọi khẩn thiết trong một thế giới đang chiến tranh. Nhân loại chỉ có thể có hòa bình khi đón nhận bình an từ Thiên Chúa.

Lòng Thương Xót, nguồn mạch của hòa bình

Bài đọc sách Công vụ Tông đồ cho chúng ta thấy hoa trái của bình an Phục Sinh: “Tất cả mọi kẻ tin đều sống hòa hợp với nhau và để mọi sự làm của chung.” (Cv 2, 45)

Họ chuyên cần nghe lời các Tông đồ, hiệp thông, bẻ bánh và cầu nguyện. Họ chia sẻ của cải cho nhau “tùy nhu cầu từng người”. Đây là hình ảnh của một xã hội được biến đổi bởi lòng thương xót, nơi không còn ích kỷ, nhưng đầy tình huynh đệ.

Điều này cho thấy: khi con người đón nhận bình an của Chúa, họ cũng thay đổi cách sống. Từ khép kín trở nên mở ra, từ sợ hãi trở nên hiệp nhất, từ ích kỷ trở nên quảng đại.

Giảng trong Thánh lễ Chúa Nhật ngày 30/4/2000, Thánh Gio-an Phao-lô II đã khẳng định: “Nhân loại sẽ không tìm thấy hòa bình nếu không quay về với lòng thương xót của Thiên Chúa.” Chính Chúa Giê-su đã nói với thánh nữ: “Nhân loại sẽ không tìm thấy bình an cho đến khi quay về với Lòng Thương Xót của Ta.” Đây là một lời cảnh tỉnh cho thế giới hôm nay. Chiến tranh không chỉ bắt đầu từ vũ khí, nhưng từ trái tim con người thiếu yêu thương và tha thứ. Nếu không chữa lành trái tim, thì hòa bình sẽ chỉ là tạm bợ.

Đức cố Giáo Hoàng Phan-xi-cô lúc sinh thời cũng nhấn mạnh: “Lòng thương xót là tên gọi thứ hai của Thiên Chúa.” Và ngài kêu gọi Giáo Hội trở thành “nhà của lòng thương xót”, nơi mọi người được đón nhận và chữa lành.

Chiến tranh xảy ra vì con người không còn “sống hòa hợp”, nhưng đặt lợi ích cá nhân, dân tộc hay quyền lực lên trên tất cả. Thay vì “làm của chung”, con người lại tranh giành, chiếm đoạt và loại trừ nhau. Chính vì thế, thế giới hôm nay rất cần trở lại với tinh thần của cộng đoàn tiên khởi: hiệp nhất, chia sẻ và yêu thương.

Sống bình an và lòng thương xót giữa một thế giới chiến tranh

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay không chỉ để suy niệm, nhưng để sống. Trong một thế giới đầy xung đột, mỗi Ki-tô hữu được mời gọi trở thành tác nhân của hòa bình.

Trước hết, hãy bắt đầu từ chính tâm hồn mình. Nếu lòng chúng ta còn đầy giận dữ, oán hận, thì chúng ta cũng đang “đóng kín cửa”. Hãy để Chúa bước vào và nói với chúng ta: “Bình an cho con.” Khi chúng ta đón nhận bình an của Chúa, chúng ta mới có thể trao ban bình an cho người khác.

Thứ đến, hãy sống tinh thần tha thứ. Tha thứ không dễ, nhưng là con đường duy nhất để chấm dứt hận thù. Một lời tha thứ trong gia đình, một sự cảm thông trong công việc, những điều nhỏ bé ấy có thể ngăn chặn những “cuộc chiến” lớn hơn.

Ngoài ra, chúng ta được mời gọi sống hiệp thông và chia sẻ như cộng đoàn tiên khởi. Trong một thế giới đầy bất công và chênh lệch, người Ki-tô hữu phải trở thành dấu chỉ của tình liên đới. Khi chúng ta quan tâm đến người khác, là góp phần xây dựng hòa bình.

Cuối cùng, hãy noi gương Tô-ma. Từ một người hoài nghi, ông đã tuyên xưng: “Lạy Chúa của con, lạy Thiên Chúa của con!” (Ga 20,28) Đó là hành trình đức tin của mỗi chúng ta: từ sợ hãi đến bình an, từ nghi ngờ đến tin thác. Phải khẳng định rằng, nhân loại hôm nay, đặc biệt nơi sinh ra Thái Tử Hòa Bình đang rất cần bình an, không phải thứ bình an mong manh của thế gian, nhưng là bình an của Chúa Giê-su Ki-tô Phục Sinh.

Ước mong sao, mỗi người chúng ta trở thành chứng nhân của lòng thương xót, mang bình an của Chúa đến cho gia đình, xã hội và thế giới. Để chính chúng ta cũng trở thành những người kiến tạo hòa bình trong một thế giới đang rất cần hòa bình an. Amen.

<https://vietcatholic.net/News/Html/301209.htm>

MÓN QUÀ BÌNH AN

Thiên San, MTG. Thủ Đức

Hôm ấy, khi Đức Giêsu hiện ra với các tông đồ, Tô-ma không có mặt. Nghe anh em kể lại, ông nói: “Nếu tôi không nhìn thấy vết đinh ở tay Người, nếu tôi không thọc ngón tay vào lỗ đinh, nếu tôi không thọc bàn tay vào cạnh sườn Người, thì tôi không tin” (Ga 20,25). Khoảng tám ngày sau, Đức Giêsu Phục sinh tiếp tục hiện ra với các môn đệ, Tô-ma cũng có mặt. Người nói với Tô-ma: “Hãy xỏ ngón tay con vào đây, và hãy xem tay Thầy; hãy đưa bàn tay con ra và xỏ vào cạnh sườn Thầy; chớ cứng lòng, nhưng hãy tin” (Ga 20, 27); đoạn Người nói tiếp: “Tô-ma, vì con đã xem thấy Thầy, nên con đã tin. Phúc cho những ai đã không thấy mà tin” (Ga 20, 29). Như vậy, trong tình yêu của Chúa, chẳng một ai bị bỏ quên.

Sau khi Thầy chết nhục nhã trên thánh giá, các môn đệ mất hết hy vọng. Phải chăng các cửa đều đóng kín hay tâm hồn các ông đang khép lại, co rúm, không thấy một tia sáng nào? Tin Mừng nói rõ, vì họ sợ người Do Thái. Không sợ sao được khi Thầy chẳng còn, lang thang ngoài đường, tạt qua chỗ này chỗ kia chẳng may bị bắt giống như Thầy thì khổ. Dường như tất cả các ông cùng tụ tập lại tại một nơi. Đó là sức mạnh cuối cùng các ông có thể làm được. Trong cái khổ, cái khó, hình như các ông gần nhau hơn? Giữa sự u tối của căn phòng, ẩm thấp, chật chội, tâm hồn các ông như đang héo úa. Hôm ấy, Đức Giêsu phục sinh hiện ra với các ông, đang khi các cửa đều đóng kín. Ngài phá tan bầu khí ảm đạm, thổi luồng khí tươi mát, bình an tràn ngập cả căn

SUY NIỆM

phòng, tràn ngập tâm hồn các ông. Bình an là món quà đầu tiên Đức Giêsu dành tặng cho các tông đồ.

Đức Giêsu Phục sinh đến với các môn đệ, hối hả trao ban bình an cho các ông, cho họ xem tay, chân và cạnh sườn của Người. Người ban Thánh Thần cho các ông, sai các ông đi, trao ban bình an và tha thứ. Các môn đệ rất đổi vui mừng vì được gặp lại Chúa. Như cây rừng sau một mùa khô cháy được tưới mát, các môn đệ như được hồi sinh. Tiếc là hôm ấy Tôma không có mặt. Phải chăng vì Tôma không có mặt nên Đức Giêsu Phục sinh quyết định hiện ra với các môn đệ lần nữa? Lần hiện ra này, Tôma như được Đấng Phục sinh mở mắt, mở tâm hồn. “Lạy Chúa của con, lạy Thiên Chúa của con” (Ga 20, 28). Đức Giêsu không chỉ dành sự ưu ái cho Tôma khi hiện ra với ông mà còn nhờ trường hợp của ông mà củng cố đức tin cho chúng ta, là thể hệ của “những ai không thấy mà tin”.

Lòng thương xót của Thiên Chúa bao trùm tất cả. Đối với Ngài, không một ai bị lãng quên. Là thể hệ của “những ai không thấy mà tin”, chúng ta được Thiên Chúa chúc phúc. “Phúc cho những ai không thấy mà tin” (Ga 20, 29). Phúc vì trải qua dọc dài lịch sử, qua biết bao thăng trầm, thử thách, chúng ta vẫn được điểm phúc nhận biết Thiên Chúa là Đấng yêu thương ta. Phúc vì nhận ra món quà vô giá mà Thiên Chúa ban tặng là Đức Giêsu. Cái phúc ấy, tự ta không thể có được nhưng chính nhờ lòng nhân từ, yêu thương của Thiên

Chúa. Chính Ngài đã gõ cửa lòng ta, mời gọi ta đón nhận tình yêu. Với đôi mắt xác thịt, chúng ta chẳng thể thấy gì nhưng nhờ ơn Chúa, chúng ta có thể thấy và tin những gì không thể thấy.

Nhiều người trong chúng ta, khi gặp khó khăn thử thách, chúng ta đã không ít lần kêu trách, Chúa, nghi ngờ sự hiện diện của Ngài. Đức Giêsu phục sinh hôm qua, hôm nay và mãi mãi vẫn luôn đồng hành cùng chúng ta. Ngài không hiện ra cụ thể như đã hiện ra với các tông đồ ngày xưa, nhưng Ngài đến với ta qua Bí tích Thánh Thể, qua Lời của Ngài. Để tiếp tục bước đi trong tình thương của Chúa, được trở thành người có phúc, chúng ta đừng bao giờ quên chạy đến với Thiên Chúa. Chỉ khi chăm chú và ưu tiên tìm kiếm và thực thi ý Chúa, chúng ta mới thực sự cảm nhận được sự hiện diện đầy yêu thương của Ngài. Ngài không chỉ mời gọi ta thực thi ý Ngài nhưng vẫn luôn lắng nghe, đón nhận và yêu thương chúng ta như chúng ta là. Như xưa Chúa đã kêu mời các môn đệ ra đi trao ban bình an, yêu thương và tha thứ, nay Người cũng tiếp tục mời gọi và sai chúng ta thực hiện sứ mạng đó. Đong đầy yêu thương, bình an và lòng thương xót của Đấng Phục sinh cho tất cả mọi người, mọi nơi ta hiện diện. Bởi không ai nằm ngoài vùng “phủ sóng” yêu thương của Chúa.

https://mtgthuduc.net/cac-bai-suy-niem-chua-nhat-2-phuc-sinh-nam-a_2017-kinh-long-thuong-xot-chua/

XIN QUÝ GIÁO DÂN ỦNG HỘ CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG CHÂN THÀNH TRI ÂN

CẦN THỢ NAIL

Tiệm nail lớn vùng Tomball, khu Mỹ trắng, tip cao, cần thợ chân tay nước, thợ bột có kinh nghiệm làm builder gel, gel X, tap gel. Có bao lương. Có thể làm part-time. Xin vui lòng liên lạc số ĐT: Hạnh: 281-686-9268 Kathy: 713-591-6507

CẦN TÌM THỢ NAIL!

Tiệm chúng tôi đang cần tìm các chị em thợ chân tay nước và thợ làm bột Nail có kinh nghiệm Full time hoặc part time . Income ổn định quanh năm, có bao lương tùy theo năng lực và tay nghề. Tiệm tọa lạc trong khu dân cư sang trọng. Anh chị em thợ làm việc tảo tần Từ tể, không tranh giành. Tiệm cách nhà thờ La Vang, và chợ Thăng Hưng khoảng 20 đến 25 phút. (Không tốn tiền trả toll road.) Nếu có nhã ý cộng tác. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: **832-836-9497**
832-836-3335

Mười Nguyễn
MAI FLORIST
(832) 549-4579
CHUYÊN CÁC LOẠI HOA & BÔNG CHO CÁC:
Đám cưới, Đám hỏi, An táng,
Tiệc sinh nhật, Khai trương

BÁN ĐẤT NGHĨA TRANG

Có vài lô đất ở nghĩa trang
Earthman Resthaven
khu Garden of Eternal Peace cần bán.
Mọi chi tiết xin liên lạc
anh Tuấn ở số: 214-810-0880

CẦN THỢ NAILS

2 Tiệm Nail mới vùng Tomball và Hockley cần người: Cleanup tiệm, Thợ Nail, Thợ gội đầu dưỡng sinh...
- Không biết nghề sẽ training
- Đóng cửa lúc 6 giờ chiều
- Giờ linh động, hợp với người có con nhỏ và cơ hội tốt cho những ai muốn học thêm nghề mới...
Xin liên hệ: Rose 832 -242-4768

ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn – Kinh nghiệm – Tận Tâm

- Xe 2 thẳng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện ...

346-714-6717

Majestic Oaks Wedding & Event Venue

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.



5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377
832-293-0194 * www.majesticoakstx.com

KHAI THUẾ

Cố Nhân, Cơ Sở Thương Mại Đầu Tư Địa Ốc

832-321-4182
mycpa@cpataxvisory.com
www.cpataxvisory.com
2404 Greenhouse Road, Ste D
Houston, TX 77084

DOMINIC (TUẤN) NGUYỄN, CPA
TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM KHAI THUẾ, KẾ TOÁN, VÀ KIỂM TOÁN

Có chương trình Protection Plus chuyên hỗ trợ IRS kiểm toán thuế cho quý khách

ĐỊA ỐC Alliance Team

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư

North & NW Houston



Thành Thật, Tận Tâm
Trên 30 năm kinh nghiệm
CHANTAL CHÂU NGUYỄN

(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

Katherine Thao Le
BROKER & LOAN CONSULTANT

PRIVATE LENDER
Lợi tức thấp ⇨ không sao
Bị trở ngại credit ⇨ không sao

Mua bán • Thuê muốn
Vay tiền • Quản trị

832.276.0845
KatherineYourRealtor7@gmail.com
10827 BELLAIRE BLVD. #200
HOUSTON, TX 77072

CONNECT REALTY
"Connection & Collaboration"

Tran Team YouTube

Thư Ông Mai Triều Đô
Đầu Địch Thư Ông Mai

Vy Tran Danny Tran Jennifer Tran

Mua Bán - Đầu Tư - Giao Dịch - Tìm Kiếm - Xây Dựng - sửa chữa

Các Trang Trại - Hợp Đồng xây trang trại - Cơ sở Thương Mại - Đất Đại - Nhà Cửa

Hợp tác làm việc với các Realtor, công ty xây dựng, văn phòng Luật sư, CPA, các nhà Bank

Jennifer Tran (832)412-0169
Vy Tran (713)584-7355
Danny Tran (713)391-7030

Tận tâm
kín đáo
Tự vấn miễn phí

Thank you

TPL ENERGY

TEXAS POWER & LIGHTING

Low Electricity Rates

LINA Q. NGUYEN
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244
Office: 713.552.0484
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave., Suite 320
Houston, TX 77042
Email: admin@tplenergy.com

www.tplenergy.com

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat: 8:00am - 5:00pm

kimanhinsurance.com

KIM ANH INSURANCE

15 NĂM KINH NGHIỆM

LIÊN LẠC VĂN PHÒNG HỒM NAY ĐỂ ĐƯỢC HƯỚNG DẪN VỀ:

MEDICARE | SỨC KHỎE NHÂN THỌ | HỮU TRÍ

(832) 243-7726

10782 Bellaire Blvd Suite C, Houston TX, 77072
13700 Veterans Memorial Dr #115, Houston, TX 77014

AIR TECH AC SERVICE

Air Conditioning & Heating

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SỬI MÔI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...

Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHẸ NHÀNG

* có bảo hiểm và bằng TACL883474

Xin gọi Hong (832) 517-2477

www.airtechacservice.com

ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI

Phục vụ vùng Northwest Houston.

REALTY ASSOCIATES

MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D, Houston, TX 77066
www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

VERDA HEALTHCARE

MEDICARE ADVANTAGE

877.419.0579

www.Verdahptx.com

KLEIN FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

The Finest Personal Care
Houston's Oldest and Most Trusted
Family Owned Funeral Firm Since 1922

A+ BBB Rating

Cy-Fair (832) 678-3900
Champion (281) 320-2674

Tomball (281) 351-7233
Magnolia (281) 252-3425

Affordable Personalized Services For All Families

RE/MAX

ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

REALTY ASSOCIATES

KIỀU ĐOÀN Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư

Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com

Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín - Kín Đáo

NHÀ QUẢN VĨNH PHƯỚC II

WINFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON.TEXAS 77064

Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lời trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Cô Kiên: 832-858-0229
Cô Kim Thu: 281-788-8229
Văn Phòng: 832-321-8888



2T TRAVEL & SERVICES

DU LỊCH VÀ DỊCH VỤ

- Vé máy bay, Visa, Hộ chiếu Việt Nam
- Công hàm độc thân, Hợp pháp hóa, Ủy quyền

DI TRÚ & NHẬP TỊCH

- Bảo lãnh thân nhân qua Mỹ, định cư hay du lịch
- Xin thẻ xanh, Giấy đi làm, Giấy thông hành
- Xin nhập quốc tịch Mỹ
- Xin quốc tịch Mỹ cho người bệnh hay già yếu
- Dịch thuật, Khai sinh, hôn thú, Defensive Driving (học xóa giấy phạt)

TRỢ CẤP AN NINH XÃ HỘI

- Medicaid, Medicare, Food Stamp, CHIP
- SSI & SSA - Trợ cấp tiền bệnh, Tiền về hưu

BẢO HIỂM OBAMACARE KHAI THUẾ CÁ NHÂN

14207 State Highway 249-Ste.B-14, Houston, TX 77086
Giờ làm việc:
Thứ hai-Thứ sáu: 9AM - 6PM
Thứ bảy: 10AM - 2PM
TEL: 281-445-0014

HUY INSURANCE LLC

HUY INSURANCE

CÁC DỊCH VỤ VỀ BẢO HIỂM

NHÂN THỌ - SỨC KHỎE - HẬU SỰ - HƯU TRÍ
ROLLOVER 401(K) - DỊCH VỤ LSQVN

Gọi ngay: 832-820-5678

www.Huyinsurance.com
13215 Bellaire Blvd, Houston TX. 77083



Quảng Cáo - Bảo Trợ Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ: (281) 999-1672

BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-328-8087

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HÀN THE



Đức Hương

Đặc biệt 100%
KHÔNG dùng hàn the

Giò Chả

Mở cửa tuần 6 ngày:
7am - 6:30pm
Đóng cửa Thứ Tư

11360 Bellaire Blvd #950
Houston, TX 77072

(281) 988-6155

(Trong khu tượng đài Chiến Sĩ)

3010 Gears Rd, Suite A
Houston, TX 77067

(281) 836-5298

(Trong khu chợ Thăng Hưng)

Mama's Phở N more

Location 1:

14245 FM 2920, #160
Tomball, TX 77377

(281) 202-4141

Location 2:

4334 FM 2920, #170
Spring, TX 77388

(346) 691-1736

Mon - Sat : 11:00am - 9:00pm
Sunday : 11:00am - 6:00pm



Tam Do
REALTOR®

Texas



United Realty

Cell: 281-948-6790
TamdoREALTOR@gmail.com

Texas United Realty
10920 Grant Rd.
Houston, TX 77070

MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO

"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"



SAO MAI
SERVICES

HIEU TRINH
Officer Manager

(832) 888 - 5567

Hieu.Trinh@saomaiservices.com

saomaiservices.com

13420 Tomball Parkway (13420 State Highway 249)
Suite C, Houston, TX 77086

Cargo and Shipping Broker - Money Transfer - Airlines Ticketing
Visa - Power of Attorney - Certificate of Single Status



Lo trước Hậu sự gia đình bình an!

XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: 713-518-7203

Email: Minh.Tran2@DignityMemorial.com

Nghĩa trang Earthman Resthaven

mới mở thêm khu đất gần Khu Đất của Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang
rất đẹp. Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà
quần xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell: 713-518-7203
để biết thêm chi tiết.



Live Well Celebrate
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page



VIVIAN THẢO VÂN TINH
(VIVIAN TINH)

Licensed Funeral Director
O: (281) 397-0800 | C: (832) 602-3029
vivian.tinh@DignityMemorial.com

Có nhân viên nói tiếng Việt

Brookside Funeral Home - Champions

3410 Cypress Creek Pkwy.
Houston, TX 77068
BrooksideChampions.com

Every Detail Remembered™

Dignity
MEMORIAL

ĐỒNG KHÁNH MARKET

16215 Clay Rd., Ste 203 Houston, TX 77084
(281) 463- 2888

Monday-Saturday: 8:00 AM - 8:00 PM
Sunday: 8:00 AM - 7:00 PM



Trang Nguyen

813-766-8868

Ntrang.intelione@gmail.com

1111 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072



Chuyên về:

- Bảo hiểm nhân thọ có quyền lợi sống, bảo hiểm theo thời hạn
- Bảo hiểm sức khỏe và Medicare
- Hưu trí (IRA, Roth IRA, 401k, 403B, 457 Rollover)
- Chương trình tích lũy cho con em học đại học
- Nhiều chương trình khác về tài chính và bảo hiểm

Luật Sư

JOHN HÙNG VÒNG

TAI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi 24/7 để
được hướng dẫn từ A-Z

KHÔNG THẮNG - KHÔNG LẤY TIỀN



346-888-4878

www.vonglawfirm.com

TL TL CPA

KHAI THUẾ CÁ NHÂN & THƯƠNG MẠI

11000 Richmond Ave., Suite 566
Houston, TX 77042
Office: 713-999-2599



THANG HUNG
Food Market

"Chúng tôi có tất cả chứng gi bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1

3020 Gears Road
Houston, Texas 77067
281-999-1239

OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

Địa Điểm #2

9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080
713-939-7021

OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli